Service
Service
Service

! ACHTUNG !

Technische Daten siehe SM ADG 666 Ausgabe

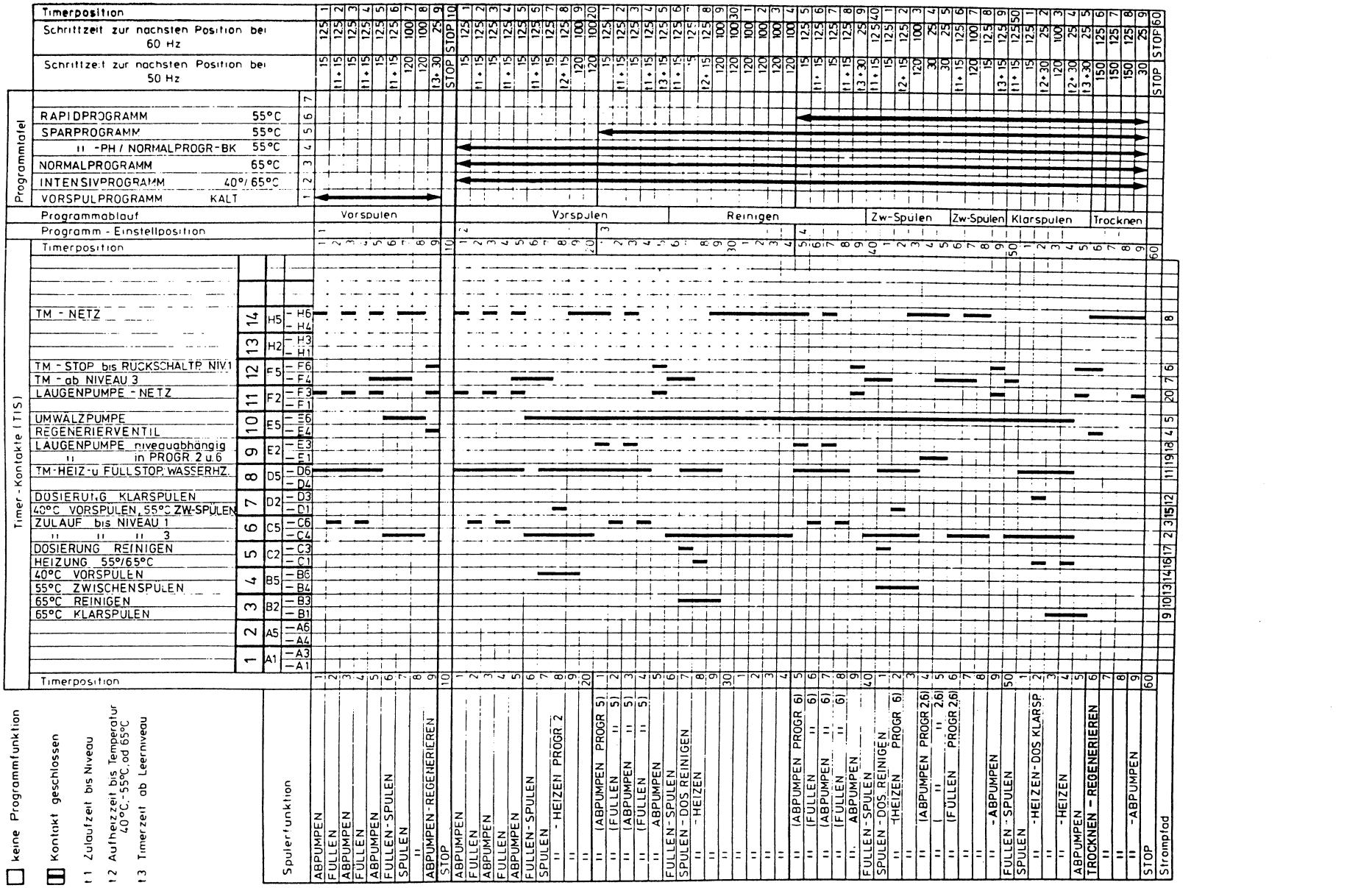
MAERZ 89

ServiceManual

Verkaufsbez.	:	GSA 666 DX	GSA 666 DBX
Typen Nr.	:	ADG 666/1 DX	ADG 666/1 DBX
12 NC Nr.	:	8511 666 03201	8511 666 03271

Verkaufsbez.	:	GSA 666 DWX
Typen Nr.	:	ADG 666/1 DWX
12 NC Nr.	:	8511 666 03291
Datum	:	AUGUST 89

PHILIPS



-STROMLAUFPLAN	-CIRCUIT DIAGRAM	-SCHEMA CIRCUIT	-SLP -
-ANSCHLUSSPLAN	-WIRING DIAGRAM	-SCHEMA CONNEX	-ASP -
-SCHLIESSUNGSSCHEMA	-CLOSING DIAGRAM	-SCHEMA DE FERMET.	-SS -
-ERGAENZUNGSPLAN	-ADDITIONAL DIAGRAM	-SCHEMA SUPPL.	-EP -
-KURZZEICHEN	-SHORT SIGHN	-SIGN - COURT	-KZ -

-SS-
SACH-NR.: 846 857
BL. 1
V. 1 BL.
ERSATZ FÜR:

TYPEN:
C-RANGE

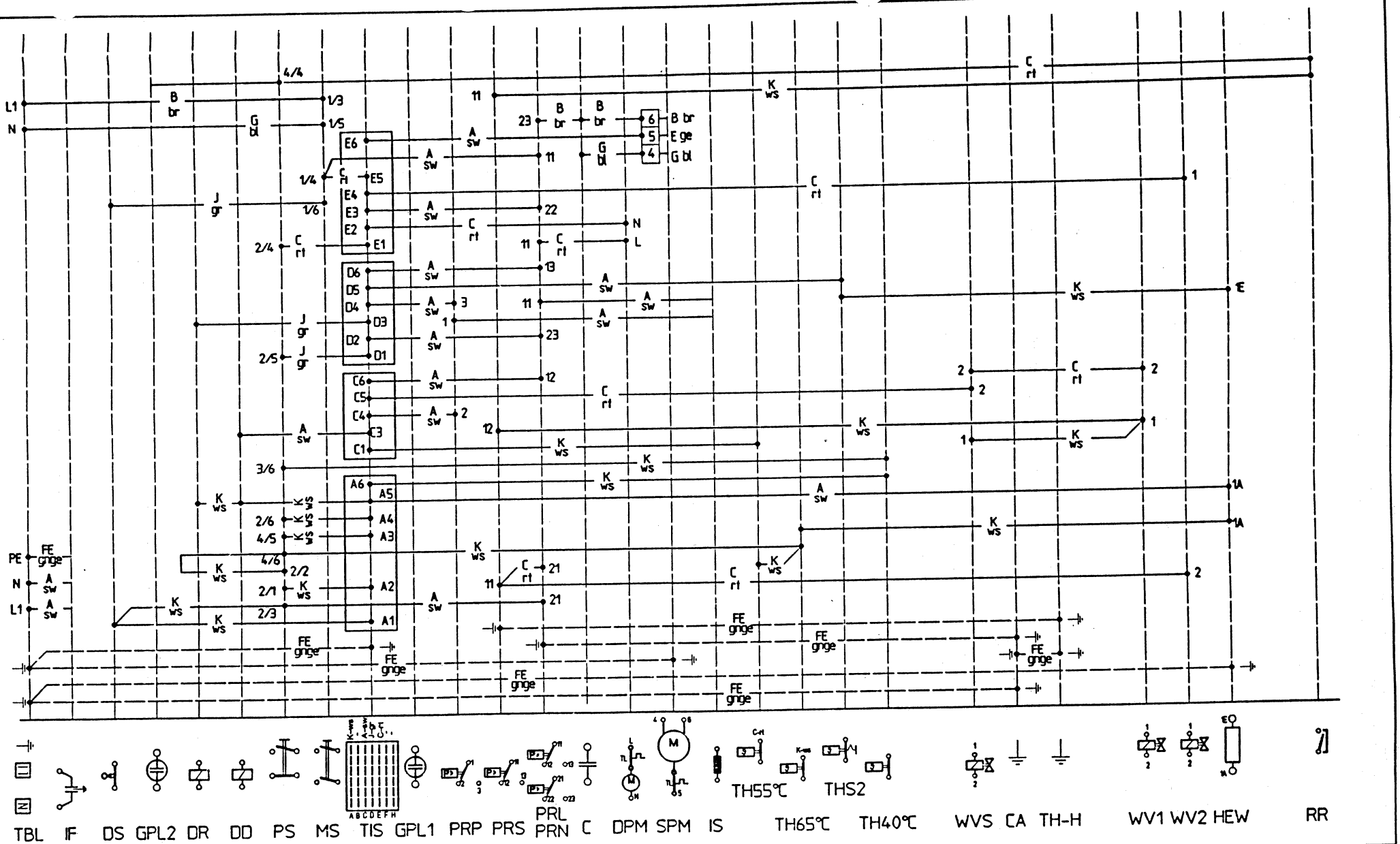
SERIEN-TIMER
EO 5013 D

SERVICE-TIMER
EO 5013 D

DATUM
29.05.89

SACH-NR.

ÄND.00



-STROMLAUFPLAN	-CIRCUIT DIAGRAM	-SCHEMA CIRCUIT	-SLP	-846 808
-ANSCHLUSSPLAN	-WIRING DIAGRAM	-SCHEMA CONNEX	-ASP	-846 809
-SCHLIEß-SCHEMA	-CLOSING DIAGRAM	-SCHEMA DE FERM.	-SS	-846 826
-ERGAENZ.PLAN	-ADDITIONAL DIAGR.	-SCHEMA SUPPL.	-EP	-844 660
-KURZZEICHEN	-SHORT SIGHN	-SIGN - COURT	-KZ	-069 710

-ASP- GS - DW - LV

SACH-NR.: 846 909

BL. 1
V. 1 BL.

ERSATZ FÜR:

TYPEN:

C-RANGE 1N - 220-240V MIT W.E.

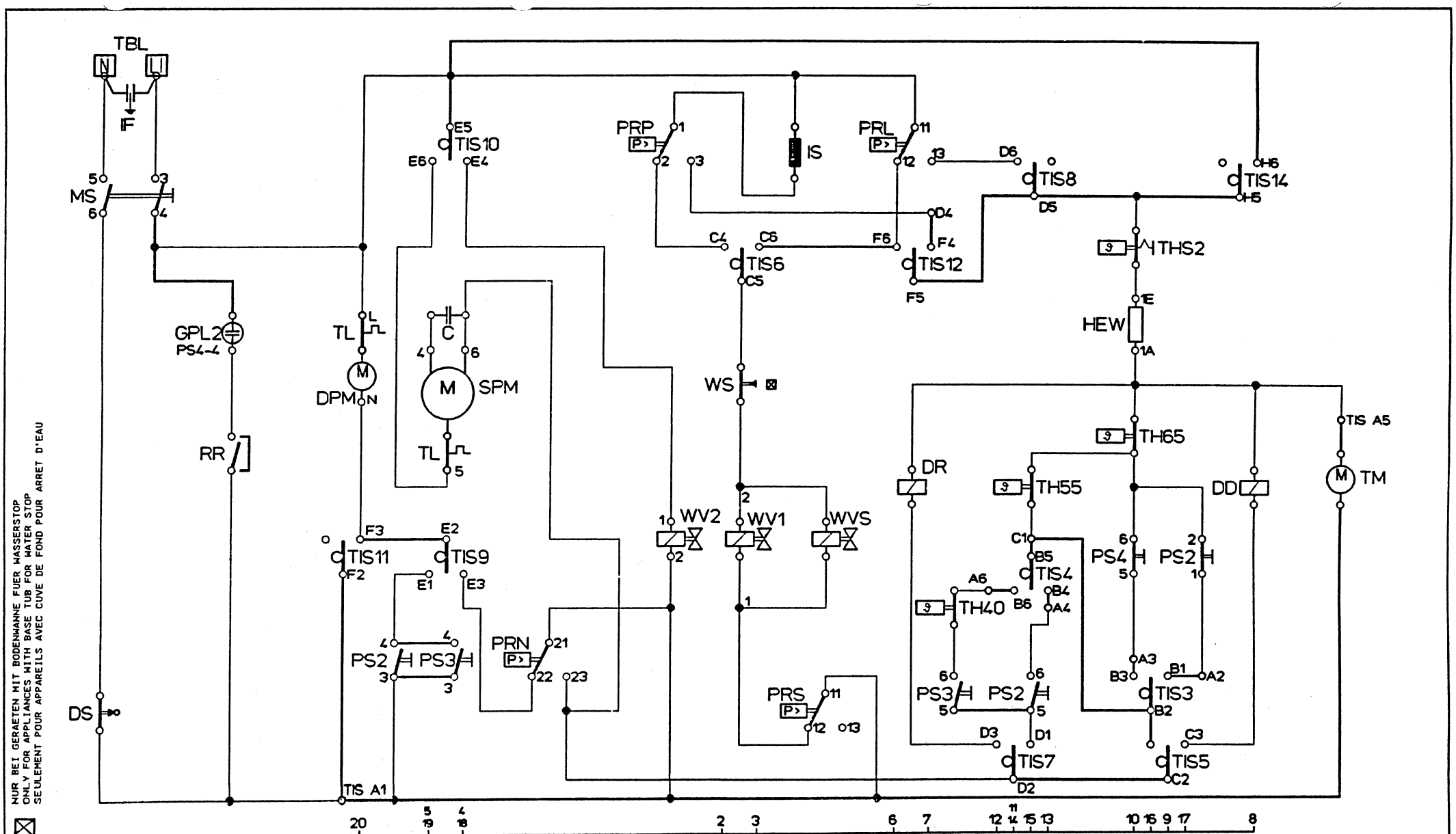
SERIEN-TIMER
EO 5013 D

SERVICE-TIMER
EO 5013 D

DATUM
19.05.89

SACH-NR.

ÄND.00



-STROMLAUFPLAN	-CIRCUIT DIAGRAM	-SCHEMA CIRCUIT	-SLP	-846 808
-ANSCHLUSSPLAN	-WIRING DIAGRAM	-SCHEMA CONNEX	-ASP	-846 809
-SCHLIEß-SCHEMA	-CLOSING DIAGRAM	-SCHEMA DE FERM.	-SS	-846 826
-ERGAENZ.PLAN	-ADDITIONAL DIAGR.	-SCHEMA SUPPL.	-EP	-844 660
-KURZZEICHEN	-SHORT SIGHN	-SIGN - COURT	-KZ	-069 710

-SLP- GS - DW - LV

SACH-NR.: 846 908

BL. 1
V. 1 BL.

ERSATZ FÜR:

TYPEN:
C-RANGE 1N - 220-240V
MIT W.E.

SERIEN-TIMER
EO 5013 D

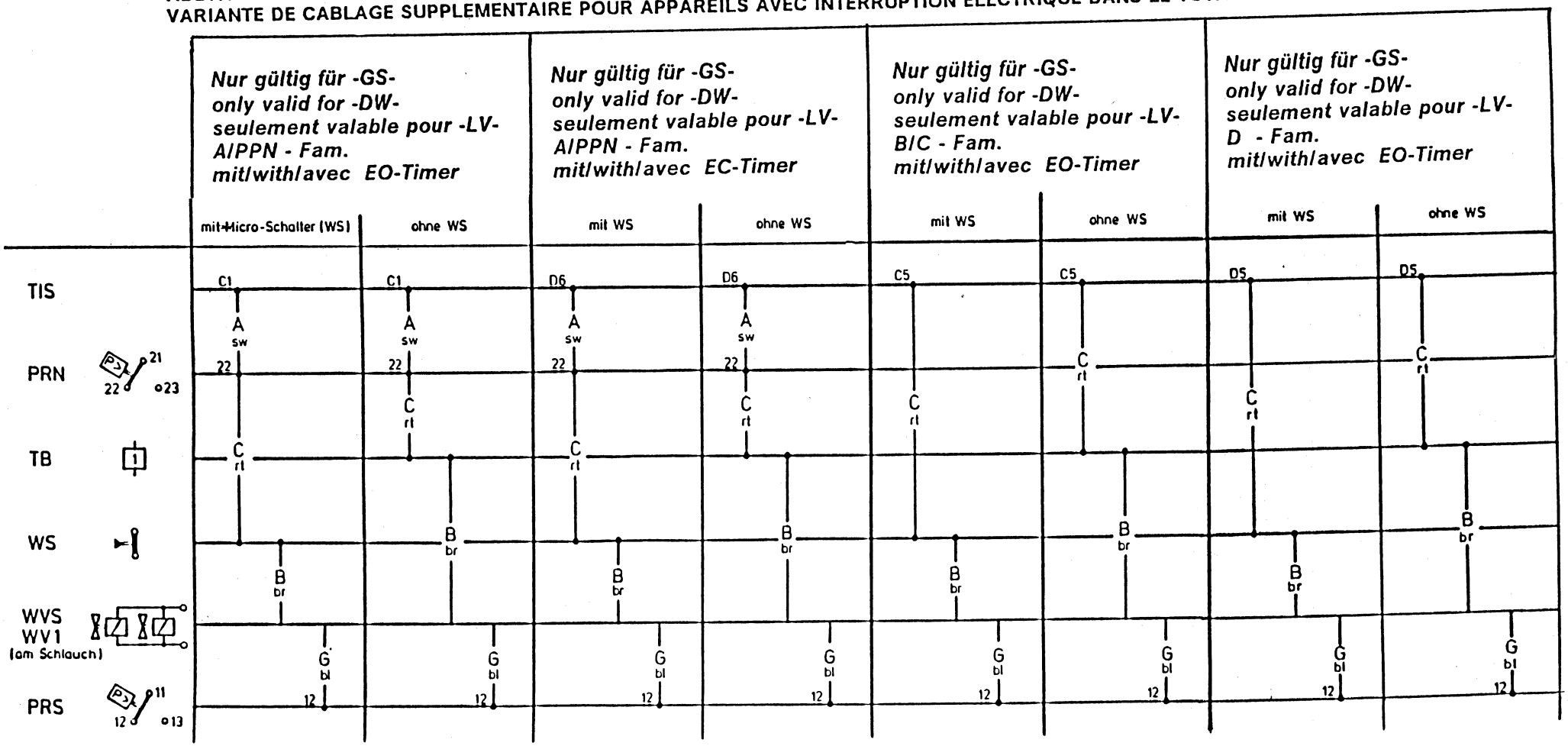
SERVICE-TIMER
EO 5013 D

DATUM
19.05.89

SACH-NR.

ÄND 00

ZUSÄTZLICHE VERDRAHTUNG BEI GERÄTEN MIT ELEKTRISCHER ABSCHALTUNG IM WASSERSTOPSCHLAUCH
ADDITIONAL WIRING VARIANT FOR APPLIANCES WITH ELECTRICAL SWITCHING-OFF IN THE WATER STOP HOSE
VARIANTE DE CABLAGE SUPPLEMENTAIRE POUR APPAREILS AVEC INTERRUPTION ELECTRIQUE DANS LE TUYAU D'ARRET D'EAU



dazu:	thereto:	a cela:		
-STROMLAUFPLAN	-CIRCUIT DIAGR.	-SCHEMA CIRCUIT	-SLP	-
-ANSCHLUSSPLAN	-WIRING DIAGR.	-SCHEMA CONNEX	-ASP	-
-SCHLIESSCHEMA	-CLOSING DIAGR.	-SCHEMA FERMET.	-SS	-
-AUSSTATT.-VAR	-EQUIPM.VARIANT	-VARIANT EQUIPM.	-AV	-
-PROGR.-ABLAUF	-PROGR.UNFOLD.	-DEROULEM.PROGR.	-PA	-

SACH-NR. 844 660 Ä.01 | Bl.01 v.01 Bl.

Ersatz für: .. Ä. . | Bl. v. Bl.

Konstr.St.: 1N/2N - 50/60Hz. - 220/240V- m/o.WE.

TYPEN:
GESCHIRRSPÜLER
GS-FAM. A/PPN/B/C/D
DW-FAM. A/PPN/B/C/D
LV-FAM. A/PPN/B/C/D

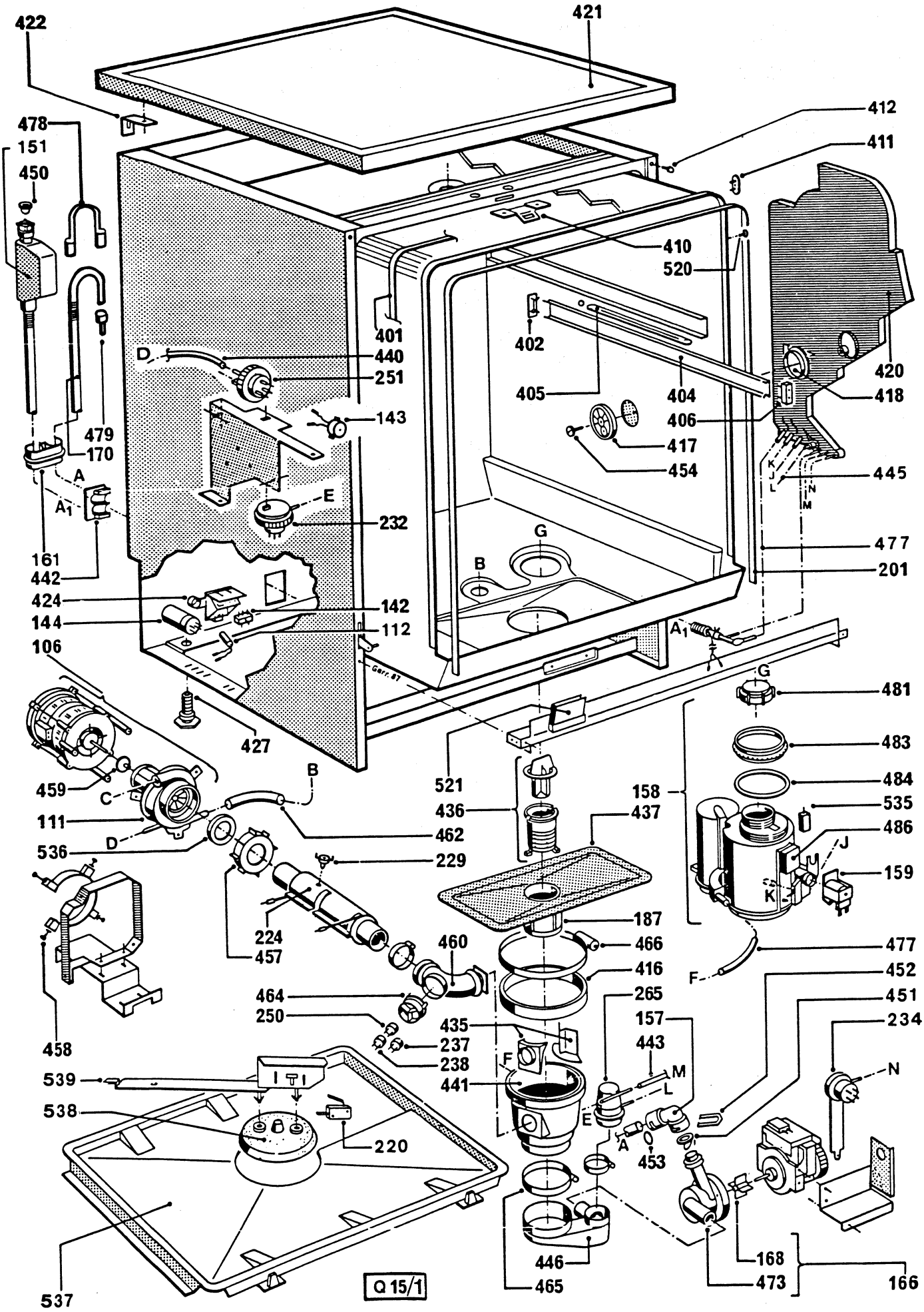
SERIEN-TIMER
SERVICE-TIMER

Datum 02/89
Sach-Nr.
Änd.

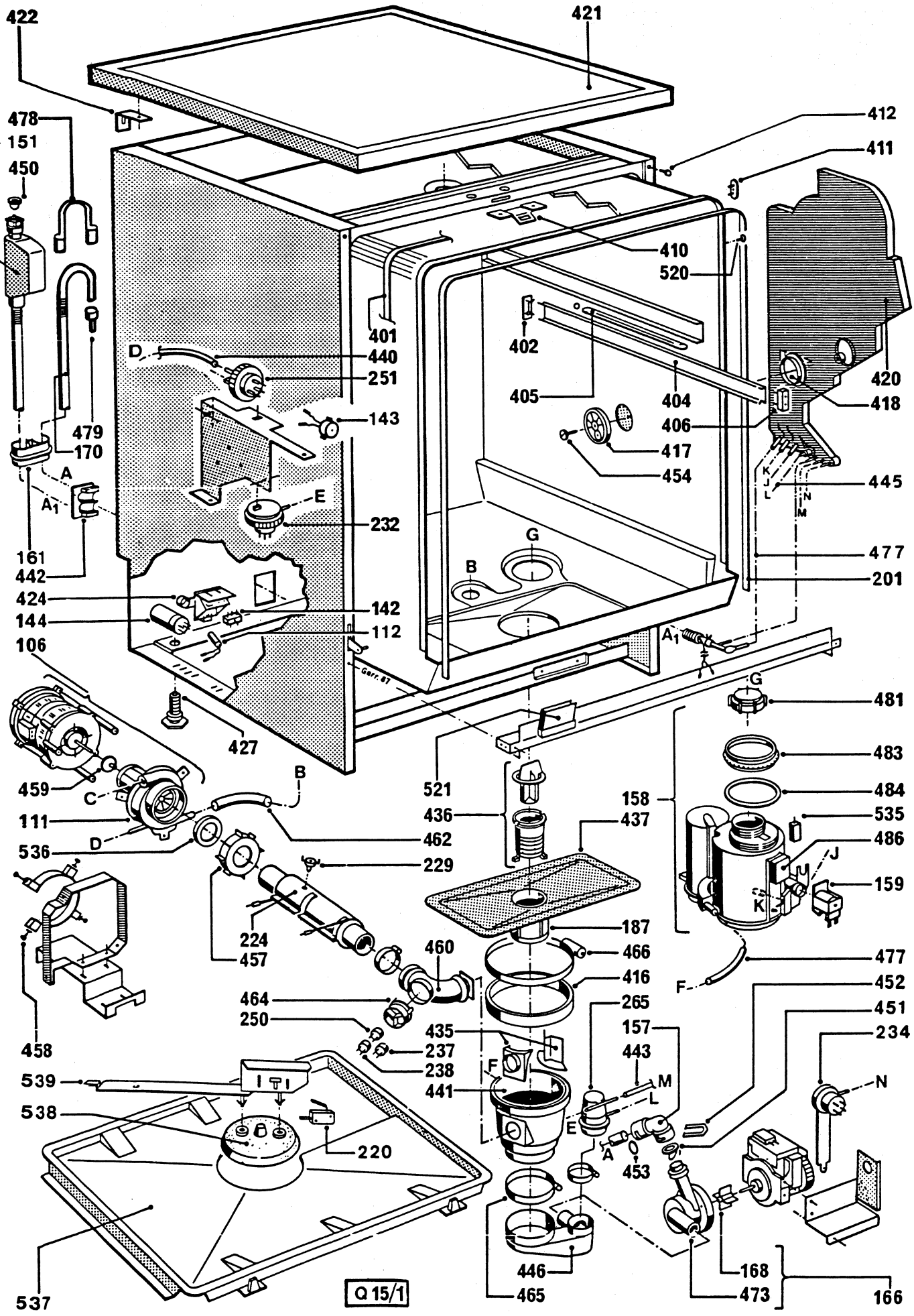
VERKAUFSBEZ.	: GSA 666 DX	GSA 666 DBX	GSA 666 DWX
TYPEN NR.	: ADG 666/1 DX	ADG 666/1 DBX	ADG 666/1 DWX
12 NC NR.	: 8511 666 03201	8511 666 03271	8511 666 03291
TYPENUEBERSICHT	: 1	2	3

DATUM : AUGUST 89

Pos.	Code Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Type
106	4819 361 58068	08/7160-00.00-60.10	UP-Motor	1-3
111	4819 360 18152	08/7160-00.00-60.25	Kreiselpumpe verschw.	1-3
112	4819 121 18102	08/7160-00.00-60.12	Betriebskondensator	1-3
142	4819 401 18269	03/3200-00.00-51.11	Anschlussleiste	1-3
143	4819 121 18116	08/7160-00.00-53.25	Zusatzdrossel	1-3
144	4819 121 18063	08/6801-00.00-61.12	Funkentstoerkondensator	1-3
151	4819 530 28722	08/7002-00.00-89.40	Wasserstop-Zulaufschlauch	1-3
157	4819 360 58378	08/7160-00.00-76.10	Gehaeuse f.Rueckschlagventil	1-3
158	4819 418 68158	08/7162-00.00-30.11	Monoblock m.Reedkontakt	1-3
159	4819 281 28184	08/7162-00.00-30.55	Regenerierventil	1-3
161	4819 401 18423	08/7002-00.00-81.18	Wellrohrhalter	1-3
166	4819 360 18153	08/7160-00.00-75.01	Laugenpumpe	1-3
168	4819 515 28174	08/7162-00.00-75.11	LP-Fluegel	1-3
170	4819 530 28534	08/7000-00.00-17.30	Ablaufschlauch	1-3
187	4819 480 58084	08/7160-00.00-17.37	Feinstsieb (Mikrosieb)	1-3
201	4819 466 68904	08/6110-00.00-08.30	Tuerdichtungsrahmen	1-3
220	4819 271 38092	08/7002-00.00-81.17	Mikroschalter	1-3
224	4819 259 28522	08/7160-00.00-65.10	Heizsystem 2800W 220V (D)	1-3
229	4819 282 48099	08/7160-00.00-66.10	Thermostat Sich.m.Handrueckst.	1-3
232	4819 271 28516	08/7000-00.00-53.10	Niveauschalter	1-3
234	4819 271 28513	08/7160-00.00-53.11	Sicherheitsniveauschalter	1-3
237	4819 282 48103	08/7160-00.00-54.22	Thermostat einf.55 Grad rot	1-3
238	4819 282 48104	08/7160-00.00-54.11	Thermostat einf.65 Grad weiss	1-3
250	4819 282 48105	08/7160-00.00-54.23	Thermostat einf.40 Grad	1-3
251	4819 271 28504	08/7160-00.00-53.19	Hochdruckniveauschalter	1-3
265	4819 530 28535	08/7160-00.00-53.30	Windkessel	1-3
401	4819 460 59064	08/6110-00.00-08.58	Kederband	1-3
402	4819 404 48819	08/6110-00.00-08.67	Kappe f.Teleskopschiene	1-3
404	4819 462 38271	08/6110-00.00-08.20	Teleskopschiene innen	1-3
405	4819 520 18013	08/7205-00.00-08.52	Kugelkaefig	1-3
406	4819 404 49951	08/7205-00.00-08.21	Schutzkappe vorn	1-3
410	4819 401 18365	08/7162-00.00-55.24	Schliessbuegel	1-3
411	4819 535 78066	08/6112-00.00-08.41	Behaelter-Befestigung	1-3
412	4819 466 68905	08/7160-00.00-08.43	Tueranschlag	1-3
416	4819 532 68331	08/7160-00.00-17.13	Schachtabdichtung	1-3
417	4819 462 78504	08/6110-00.00-30.52	Abdeckung f.Reg.-Dosierung	1-3
418	4819 466 69037	08/6112-00.00-30.51	Dichtmanschette f.Reg.-Dos	1-3
420	4819 418 68182	08/7002-00.00-30.50	Regenerierdos.kpl.	1-3
421	4819 440 19108	84/4819-44.01-91.08	Arbeitsplatte grau	1
421	4819 440 19122	84/4819-44.01-91.22	Arbeitsplatte braun	2
421	4819 440 19297	84/4819-44.01-92.97	Arbeitsplatte weiss	3
422	4819 404 48551	08/2003-00.00-01.23	Befestigungswinkel	1-3
424	4819 462 79193	08/7205-00.00-51.12	Abdeckung	1-3
427	4819 505 18163	08/6141-00.00-07.04	Fuss verstellbar	1-3
435	4819 515 28157	08/7160-00.00-17.35	Wasserfuehrung	1-3
436	4819 480 58085	08/7162-00.00-17.15	Grobsieb/Abscheider	1-3
437	4819 480 58086	08/7160-00.00-17.11	Feinsieb	1-3
440	4819 530 28536	08/7160-00.00-53.17	HD-Niveauschalt.Schl. 10 x 3	1-3


422
421
478
151
450
412
411
410
520
401
402
405
404
420
418
406
417
454
445
440
251
143
479
170
A
A1
E
232
161
442
424
144
142
112
106
427
G
B
477
201
481
483
484
535
486
J
K
159
158
521
436
437
187
466
416
265
157
443
M
L
452
451
234
N
F
460
464
250
237
238
435
441
462
229
224
457
459
C
111
D
536
458
539
538
220
537
446
465
168
473
166
453
Q 15/1

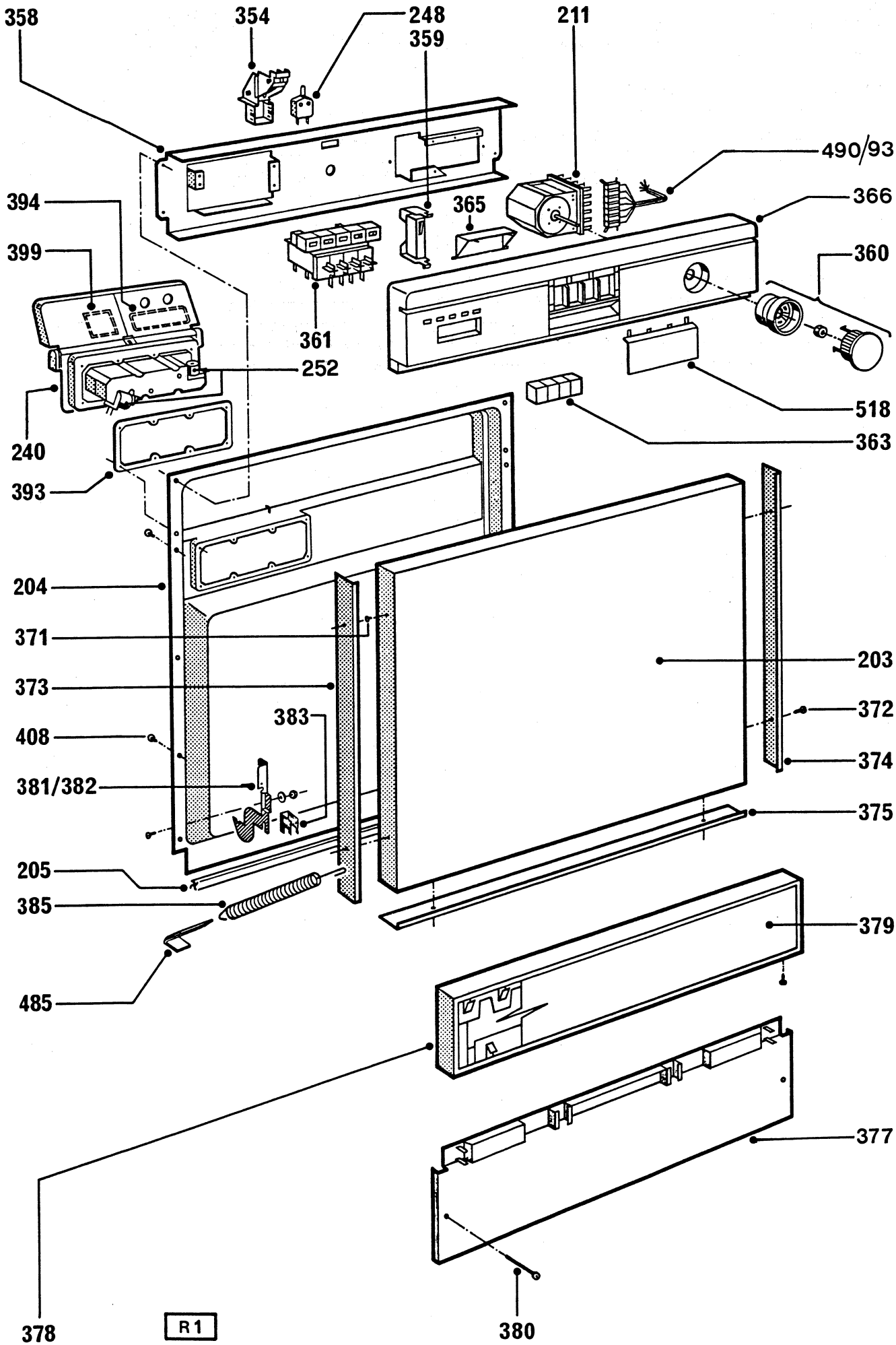
Pos.	Code Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Type
441	4819 418 18227	08/7160-00.00-17.10	Ablaufschacht	1-3
442	4819 401 18366	08/7160-00.00-02.49	Schlauchsicherung	1-3
443	4819 530 28275	08/6110-00.00-53.16	Schlauch 5 x 620 mm	1-3
445	4819 530 28509	84/4819-53.02-85.09	Schlauch 6 x 870 mm	1-3
446	4819 530 28537	08/7160-00.00-17.49	Sumpfboden	1-3
450	4819 480 58102	02/1052-00.00-81.12	Einlaufsieb	1-3
451	4819 360 58379	08/7160-00.00-76.20	Klappe f.Rueckschlagventil	1-3
452	4819 492 68405	08/7160-00.00-76.15	Klammer f.LP-Rueckschl.Ventil	1-3
453	4819 530 58032	08/7160-00.00-76.80	Runddichtung 20 x 2,5 B	1-3
454	4819 502 38115	08/6110-00.00-30.53	PT-Schraube 4,0 x 14-H	1-3
457	4819 532 68332	08/7160-00.00-65.25	Anstellmutter UP/Hzg.	1-3
458	4819 404 49568	08/7160-00.00-60.80	Motoraufhaeng./elast.Lager	1-3
459	4819 515 28158	08/7160-00.00-60.21	Spritzscheibe	1-3
460	4819 529 28102	08/7160-00.00-17.17	Kruemmer	1-3
462	4819 530 28538	08/7160-00.00-13.33	Schlauchbogen UP-Rotor unten	1-3
464	4819 404 49567	08/7160-00.00-54.20	Thermostathalter	1-3
465	4819 401 18472	08/7205-00.00-17.18	Schelle unten	1-3
466	4819 401 18368	22/0000-00.00-70.33	Schelle oben	1-3
473	4819 360 78265	08/7162-00.00-75.20	LP-Gehaeuse	1-3
477	4819 530 28282	08/2501-00.00-13.56	Schlauch 10 x 740 mm	1-3
478	4819 530 28279	08/7160-00.00-17.88	Einhaengebogen	1-3
479	4819 530 28286	08/6110-00.00-17.26	Anschlusstuelle	1-3
481	4819 462 78885	08/7000-00.00-30.12	Verschl.Kappe	1-3
483	4819 310 38536	08/7162-00.00-30.14	Gewindering	1-3
484	4819 466 69562	08/7162-00.00-30.16	Dichtung	1-3
486	4819 281 18006	08/7162-00.00-30.45	Reedkontakt	1-3
520	4819 502 38251	08/7160-00.00-08.42	PT-Schraube Behaelterschr.	1-3
521	4819 466 98512	08/7205-00.00-51.36	Kabelschutz	1-3
535	4819 360 58381	08/7160-00.00-30.17	Schwimmer	1-3
536	4819 466 69401	08/7160-00.00-65.80	Dichtring UP/Hzg.	1-3
537	4819 418 78004	08/7002-00.00-89.50	Bodenwanne	1-3
538	4819 360 58411	08/7002-00.00-81.15	Schwimmer	1-3
539	4819 404 49775	08/7002-00.00-81.16	Traeger	1-3


422
421
478
151
450
412
411
410
520
401
402
405
404
420
418
406
417
454
445
440
251
143
479
170
A
A1
E
232
161
442
424
144
142
112
427
G
B
477
201
106
459
C
111
536
D
462
229
224
457
458
521
436
437
158
481
483
484
535
486
J
K
159
187
466
460
464
250
237
238
435
265
157
443
M
L
441
F
E
A
453
452
451
234
N
539
538
220
537
446
465
168
473
166
Garr. 81
Q 15/1

VERKAUFSBEZ.	: GSA 666 DX	GSA 666 DBX	GSA 666 DWX
TYPEN NR.	: ADG 666/1 DX	ADG 666/1 DBX	ADG 666/1 DWX
12 NC NR.	: 8511 666 03201	8511 666 03271	8511 666 03291
TYPENUEBERSICHT	: 1	2	3

DATUM : AUGUST 89

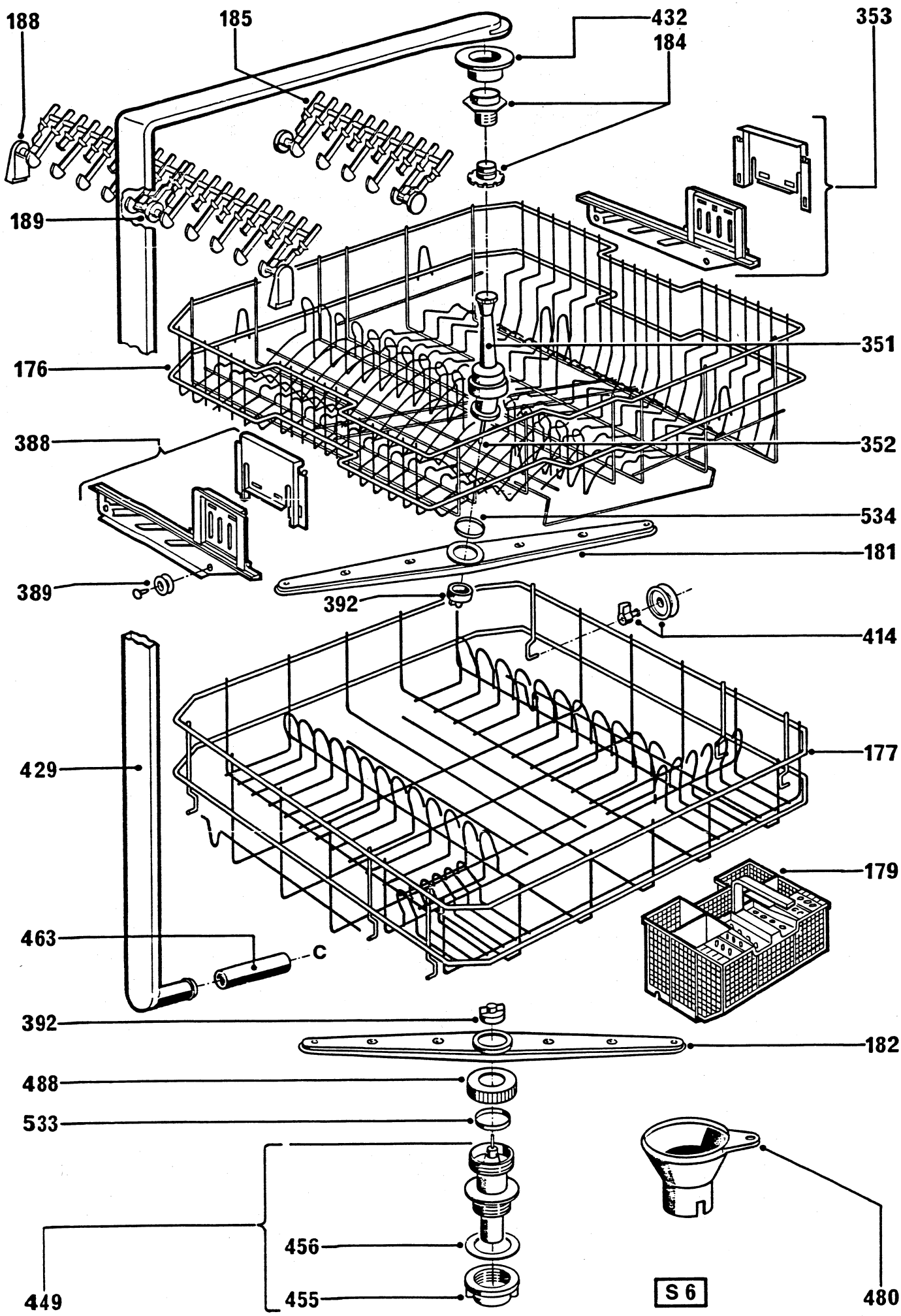
Pos.	Code Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Type
203	4819 440 19094	08/7160-00.21-04.10	Aussentuere	1-3
204	4819 440 19104	08/7160-00.00-04.18	Innentuer gedaemmt	1-3
205	4819 466 68912	08/6110-00.00-08.31	Tuerdichtung unten	1-3
211	4819 282 18488	08/7165-00.00-50.10	Programmsteuerung EO5013D	1-3
240	4819 418 68207	08/7162-00.21-25.01	Kombidosierung weiss	1-3
248	4819 271 38062	08/7160-00.00-55.20	Tuerschalter Oeffner schwarz	1-3
252	4819 281 68021	08/7162-00.00-25.03	Magnetspule f.Kombidosier.	1-3
354	4819 417 58038	08/7160-00.00-55.01	Kippschloss	1-3
359	4819 404 49566	08/7160-00.00-52.03	Befest.f.Tastenschalter	1-3
360	4819 413 58509	84/4819-41.35-85.09	Timerknopf grau	1
360	4819 413 58517	84/4819-41.35-85.17	Timerknopf braun	2
360	4819 413 58518	84/4819-41.35-85.18	Timerknopf weiss	3
361	4819 276 48129	08/7160-00.00-52.02	Tastenschalter	1-3
363	4819 410 28203	84/4819-41.02-82.03	Tastenkappen-Set grau	1
363	4819 410 28207	84/4819-41.02-82.07	Tastenkappen-Set braun	2
363	4819 410 28209	84/4819-41.02-82.09	Tastenkappen-Set weiss	3
365	4819 440 19105	84/4819-44.01-91.05	Abdeckung	1-3
366	4819 452 79753	84/4819-45.27-97.53	Schalterblende grau	1
366	4819 452 79497	84/4819-45.27-94.97	Schalterblende braun	2
366	4819 452 79498	84/4819-45.27-94.98	Schalterblende weiss	3
371	4819 535 18009	08/4001-00.00-04.55	Dekorclip	1-3
372	4819 502 38104	08/4568-00.00-04.56	Senkblechschraube	1-3
373	4819 460 88222	08/7400-00.13-04.51	Dekorleiste links grau	1
373	4819 460 88267	84/4819-46.08-82.67	Dekorleiste links braun	2
373	4819 460 88295	08/7390-00.21-04.51	Dekorleiste links weiss	3
374	4819 460 88223	08/7400-00.13-04.52	Dekorleiste rechts grau	1
374	4819 460 88268	84/4819-46.08-82.68	Dekorleiste rechts braun	2
374	4819 460 88296	08/7390-00.21-04.52	Dekorleiste rechts weiss	3
375	4819 460 88224	08/7160-00.13-04.53	Dekorleiste unten grau	1
375	4819 460 88142	84/4819-46.08-81.42	Dekorleiste unten braun	2
375	4819 460 59839	08/6111-00.20-04.53	Dekorleiste unten weiss	3
377	4819 440 19106	08/7160-00.00-05.11	Standsockel-Unterteil	1-3
378	4819 440 19107	08/7160-00.13-05.54	Rahmen u.Stelleiste grau	1
378	4819 440 19293	84/4819-44.01-92.93	Rahmen u.Stelleiste braun	2
378	4819 460 59843	08/7250-00.21-05.54	Rahmen u.Stelleiste weiss	3
379	4819 440 19097	08/6110-00.21-05.60	Blechdekorplatte	1-3
380	4819 502 38107	08/4565-00.00-05.94	Senkblechschraube	1-3
381	4819 417 18732	08/6112-00.00-04.15	Scharnier links	1-3
382	4819 417 18731	08/6112-00.00-04.16	Scharnier rechts	1-3
383	4819 440 18719	08/6110-00.00-04.34	Scharnierverblendung	1-3
385	4819 492 38096	08/7000-00.00-04.42	Tuerfeder	1-3
393	4819 466 69393	08/7160-00.00-26.22	Dichtung	1-3
394	4819 466 69564	08/7162-00.00-26.28	Deckeldichtung KSMG	1-3
399	4819 466 69563	08/7162-00.00-26.27	Deckeldichtung RMG	1-3
408	4819 502 38224	08/6110-00.00-04.60	Sonderschraube B 3,5 x 9,5	1-3
485	4819 401 18369	08/7000-00.00-04.37	Spannlasche	1-3
490	4819 321 28077	08/7165-00.00-51.71	Komplett-Kabelset C-Range	1-3
496	4819 310 38589	08/7205-00.00-51.10	Reparatur Kabelset	1-3
518	4819 460 49309	84/4819-46.04-93.09	Griffeinlage grau	1
518	4819 460 49329	84/4819-46.04-93.29	Griffeinlage braun	2
518	4819 460 49344	84/4819-46.04-92.59	Griffeinlage weiss	3


358
354
248
359
211
490/93
394
365
366
399
360
361
252
240
518
363
393
204
371
203
373
372
383
408
374
381/382
375
205
385
379
485
377
378
380
R1

VERKAUFSBEZ.	**: GSA 666 DX**	**GSA 666 DBX**	**GSA 666 DWX**
TYPEN NR.	**: ADG 666/1 DX**	**ADG 666/1 DBX**	**ADG 666/1 DWX**
12 NC NR.	**: 8511 666 03201**	**8511 666 03271**	**8511 666 03291**
TYPENUEBERSICHT	**: 1**	**2**	**3**

DATUM : AUGUST 89

Pos.	Code Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Type
176	4819 458 19669	08/7205-00.00-10.10	Korb oben schraeg	1-3
177	4819 458 19671	08/7205-00.00-11.10	Korb unten	1-3
179	4819 458 19672	08/7205-00.00-11.30	Besteckkorb m.Griff	1-3
181	4819 360 68991	08/7160-00.00-13.10	Kunststoffrotor	1-3
182	4819 360 68992	08/7160-00.00-13.11	Rotor unten	1-3
184	4819 360 68872	08/6113-00.00-13.40	Deckenduesen-Set	1-3
185	4819 458 19131	08/6112-00.00-10.17	Geschirrhalter	1-3
188	4819 404 49938	08/7205-00.00.10.18	Halter f.MFS einfach	1-3
189	4819 404 49939	08/7205-00.00.10.22	Doppelhalter f.MFS	1-3
351	4819 532 88036	08/7000-00.00-13.39	Trichter	1-3
352	4819 535 78121	08/7205-00.00-13.16	Rotornabe schraeg	1-3
353	4819 404 49941	08/7205-00.00-10.51	Korbverstell.rechts	1-3
388	4819 404 49942	08/7205-00.00-10.50	Korbverstell.links	1-3
389	4819 528 88065	84/4819-52.88-80.65	Korbrolle	1-3
392	4822 505 10538	08/6110-00.00-13.14	Fluegelmutter	1-3
414	4819 528 88066	08/7205-00.00-11.25	Rollen f.Korb unten	1-3
432	4819 466 68908	08/6110-00.00-13.46	Dichtung f.Deckenduese	1-3
449	4819 532 78068	08/7160-00.00-13.01	Rotornabe unten	1-3
455	4819 505 18187	08/7160-00.00-13.61	Rotornabe unten Unterteil	1-3
456	4819 466 69396	08/7160-00.00-13.83	Dichtung f.Rotornabe	1-3
463	4819 530 28539	08/7160-00.00-13.56	Schlauch UP-Zufuehrrohr	1-3
480	4822 532 80216	08/2601-00.00-30.91	Salzeinfuelltrichter	1-3
488	4819 505 18189	08/7160-00.00-13.36	Ueberwurf f.Rotornabe unten	1-3
533	4819 466 69398	08/7160-00.00-13.34	Dichtring unten	1-3
534	4819 466 69399	08/7160-00.00-13.35	Dichtring oben	1-3


188
185
432
184
353
189
351
176
352
388
534
181
389
392
414
177
429
179
463
C
392
182
488
533
456
455
449
480
S 6

KURZZEICHENERKLAERUNG		EXPLANATION OF ABBREVATIONS	EXPLICATION DES ABREVIATIONS
-NEUE GS-SERIE 86/87		-NEW DW-SERIES 86/87	-NOUVELLE SERIE DE LV 86/87
TBL	-NETZKLEMMLEISTE	-POWER SUPPLY TERMINAL	-BORNIER DE SECTEUR
IF	-FUNKENTSTOERFILTER	-FILTER OF INTERFERENCE SUPPRESSION	-FILTRE D'ANTIPARASITAGE
DS	-TUERSCHALTER	-DOOR SWITCH	-INTERRUPTEUR DE PORTE
DR	-DOSIERUNG KLARSPUELER	-FINAL RINSING DOSAGE	-DOSAGE DE RINCAGE FINAL
DD	-DOSIERUNG REINIGER	-CLEANING AGENT DOSAGE	-DOSAGE LAVAGE
PS	-PROGRAMMTASTE	-PROGRAM PUSH-BUTTON	-TOUCHE DE PROGRAMME
MS	-HAUPTSCHALTER	-MAIN SWITCH	-INTERRUPTEUR PRINCIPAL
TIS	-TIMERKONTAKT	-TIMER CONTACT	-CONTACT DE PROGRAMMATEUR
GLP2	-SALZANZEIGELEUCHTE	-LAMP OF SALT INDICATION	-LAMPE D'INDICATION DE SEL
PRP	-HOCHDRUCK-NIVEAUSCHALT.	-HIGH PRESS. LEVEL SWITCH	-PRESSOSTAT HAUTE-PRESSION
PRS	-SICHERHEITS-NIV.-SCHALT.	-SAFETY LEVEL SWITCH	-PRESSOSTAT DE SECURITE
PRL	-BASISNIVEAUSCHALTER	-BASE LEVEL SWITCH	-PRESSOSTAT DE BASE
PRN	-ARBEITSNIVEAUSCHALTER	-WORKING LEVEL SWITCH	-PRESSOSTAT DE TRAVAIL
C	-KONDENSATOR	-CAPACITOR	-CONDENSATEUR
DPM	-LAUGENPUMPE	-DRAIN PUMP	-POMPE DE VIDANGE
SPM	-UMWAELZPUMPE	-CIRCULATING PUMP	-POMPE DE CIRCULATION
TH40	-THERMOSTAT 40 GRAD C	-THERMOSTAT 40 DEGREE C	-THERMOSTAT 40 DEGRE C
TH55	-THERMOSTAT 55 GRAD C	-THERMOSTAT 55 DEGREE C	-THERMOSTAT 55 DEGRE C
TH65	-THERMOSTAT 65 GRAD C	-THERMOSTAT 65 DEGREE C	-THERMOSTAT 65 DEGRE C
THS1	-SICHERHEITSTHERMOSTAT	-SAFETY THERMOSTAT	-THERMOSTAT DE SECURITE
THS2	-SICHERHEITSTHERMOSTAT	-SAFETY THERMOSTAT	-THERMOSTAT DE SECURITE
RR	-REEDKONTAKT	-REED CONTACT	-CONTACT REED
CA	-HAUPTERDUNGSPUNKT	-MAIN EARTHING POINT	-POINT PRINCIPAL MISE A LA TERRE
TH/H	-THERMOSTAT-ERDUNGSPUNKT	-THERMOSTAT EARTHING PT	-PT.THERMOSTAT MISE A TERRE
IS	-ZUSATZDROSSEL	-ADDITIONAL CHOKE COIL	-ETRANGLEUR SUPPLEMENTAIRE
WV1	-ZULAUFVENTIL	-INLET VALVE	-VALVE D'AMENEE
WV2	-REGENERIERVENTIL	-REGENERATING VALVE	-VALVE DE REGENERATION
GLP1	-BETRIEBSLEUCHTE	-PILOT LAMP	-LAMPE-TEMOIN
HEW	-HEIZUNG	-HEATING	-CHAUFFAGE
WVS	-SICHERHEITSVENTIL	-SAFETY VALVE	-VALVE DE SECURITE
PP	-HAUPTSCHALTER IM TIMER	-MAIN SWITCH IN THE TIMER	-INTERRUPTEUR PROGRAMMATEUR
PS2	-RAPIDTASTE	-RAPID PUSH-BUTTON	-TOUCHE RAPIDE
PS3	-INTENSIVTASTE	-INTENSE PUSH-BUTTON	-TOUCHE INTENSIVE
PS4	-55-GRAD TASTE	-55 DEGREE PUSH BUTTON	-TOUCHE 55 DEGRE
RE	-RELAIS	-RELAY	-RELAIS
TB	-VERTEILERLEISTE	-DISTRIBUTOR TRIM	-PROFILE DE DISTRIBUTEUR
TL	-WICKLUNGSSCHUTZKONTAKT	-WINDING PROTECTIVE CONTACT	-CONTACT DE PROTECTION -D'ENROULEMENT
TM	-TIMER MOTOR	-TIMER MOTOR	-MOTEUR DE PROGRAMMATEUR
TB1	-STECKKUPPLUNG	-PLUG COUPLER	-COUPLEUR ENFICHABLE
WS	-SCHWIMMERSCHALTER	-FLOAT SWITCH	-INTERRUPTEUR DE FLOTTEUR
TDS	-ZEITSCHALTUHR	-DELAY TIMER	-MINUTERIE
	ZUSAETZLICH FUER D-FAM.	IN ADDITION TO D-FAM.	AJOUTE A LA FAMILLE-D
PS(1-7)	-TASTE START/UEBERHUB	-PUSH-BUTTON STARTING-OVERSTROKE	-TOUCHE DEMARRAGE SURCOURSE
PS (1)	-TASTE VORSPUELEN	-PUSH-BUTT.PRE-RINSING	-TOUCHE PRE-RINCAGE
PS (2)	-TASTE INTENSIV	-PUSH-BUTTON INTENSE	-TOUCHE INTENSE
PS (3)	-TASTE NORMAL-PROGRAMM 65 GRAD C	-PUSH-BUTTON NORMAL PROGRAM 65 DEGREE C	-TOUCHE PROGRAMME NORMAL 65 DEGRE C
PS (4)	-TASTE NORMAL-PROGRAMM 55 GRAD C	-PUSH-BUTTON NORMAL PROGRAM 55 DEGREE C	-TOUCHE PROGRAMME NORMAL 55 DEGRE C
PS (5)	-TASTE SPARPROGRAMM	-PUSH-BUTTON ECONOMIC PROGRAM	-TOUCHE PROGRAMME ECONOMIQUE
PS (6)	-TASTE RAPIDPROGRAMM	-PUSH-BUTTON RAPID PROGRAM	-TOUCHE PROGRAMME RAPID
PS (7)	-TASTE FEIN/GLAS-PROGRAMM	-PUSH-BUTTON FINE/GLASS-PROGRAM	-TOUCHE PROGRAMME FIN DE VERRES
RE2	-UEBERFAHRRELAIS	-BY-PASSING RELAY	-RELAIS DE PASSAGE
EM	-ELEKTROMAGNET UEBERFAHREN	-BY-PASSING ELECTRO-MAGNET	-ELECTRO.AIMANT DE PASSAGE

ADERNFARB-CODE		WIRE COLOUR CODE	CODE-COULEUR DE FIL
A	SCHWARZ	BLACK	NOIR
B	BRAUN	BROWN	BRUN
C	ROT	RED	ROUGE
D	ORANGE	ORANGE	ORANGE
E	GELB	YELLOW	JAUNE
F	GRUEN	GREEN	VERT
G	BLAU	BLUE	BLEU
H	VIOLETT	VIOLET	VIOLET
J	GRAU	GREY	GRIS
K	WEISS	WHITE	BLANC
NA	ROSA	PINK	ROSE
AA	TRANSPARENT	TRANSPARENT	TRANSPARENT
FE	GRUEN-GELB	GREEN-YELLOW	VERT-JAUNE

ERKLAERUNG FUER ZUSAETZLICHE VERDRAHTUNGSVARIANTE BEI GERAETEN MIT ELEKRTRISCHER ABSCHALTUNG DES WASSERSTOPSCHLAUCHES

BEI GERAETEN MIT NORMALEN KALT-ODER HEISSWASSERZULAUFSCHLAUCH ODER WASSERSTOPSCHLAUCH MIT MECHANISCHER ABSCHALTUNG IST DAS VENTIL IM GERAET. BEI GERAETEN MIT ELEKTRISCHER ABSCHALTUNG IM WASSERSTOPSCHLAUCH IST DAS ZULAUFVENTIL IM SCHLAUCH, AN DER WASSERZULAUFSEITE INTEGRIERT. BEI DIESEN GERAETEN IST ZWISCHEN TIMER UND VENTIL ENTWEDER EINE EINFACHSTECKKUPPLUNG (GERAETE OHNE WS) ODER EIN SCHWIMMERSCHALTER (GERAETE MIT WS) GESCHALTET. ALLE ANDEREN VERDRAHTUNGEN SIND GLEICH.

EXPLANATION FOR ADDITIONAL WIRING VARIANT FOR APPLIANCES WITH ELECTRICAL SWITCHING-OFF OF THE WATER STOP HOSE

THE VALVE IS IN THE APPLIANCE WITH NORMAL COLD OR HOT WATER INLET HOSE OR WATER STOP HOSE WITH MECHANICAL SWITCHING-OFF. FOR APPLANCES WITH ELECTRICAL SWITCHING-OFF IN THE WATER STOP HOSE THE INLET VALVE IS INTEGRATED IN THE HOSE AT THE WATER INLET SIDE. FOR THESE APPLIANCES A SIMPLE PLUG COUPLER (APPLIANCES WITHOUT WS) OR A FLOAT SWITCH (APPLIANCES WITH WS) IS ARRANGED BETWEEN TIMER AND VALVE. ALL OTHER WIRINGS ARE IDENTICAL.

EXPLICATION POUR VARIANTE DE CABLAGE SUPPLEMENTAIRE POUR APPAREILS AVEC INTERRUPTION ELECTRIQUE DU TUYAU D'ARRET D'EAU

LA VALVE EST DANS L'APPAREIL AVEC TUYAU NORMAL D'AMENEE D'EAU FROIDE OU CHAUDE OU TUYAU D'ARRET D'EAU AVEC INTERRUPTION MECANIQUE. LA VALVE D'AMENEE EST INTEGREE DANS LE TUYAU AU COTE D'AMENEE D'EAU POUR APPAREILS AVEC INTERRUPTION ELECTRIQUE DANS LE TUYAU D'ARRET D'EAU. POUR CES APPAREILS UN COUPLEUR ENFICHABLE SIMPLE (APPAREILS SANS WS) OU UN INTERRUPTEUR DE FLOTTEUR (APPAREILS AVEC WS) EST ARRANGE ENTRE PROGRAMMATEUR ET VALVE. TOUS LES AUTRES CABLAGES SONT IDENTIQUES.

-KZ- SACH-NR.: 069 710	BL. 1 V. 1 BL.
ERSATZ FÜR:	

-STROMLAUFPLAN	-CIRCUIT DIAGRAM	-SCHEMA CIRCUIT	-SLP -
-ANSCHLUSSPLAN	-WIRING DIAGRAM	-SCHEMA CONNEX	-ASP -
-SCHLIEß-SCHEMA	-CLOSING DIAGRAM	-SCHEMA DE FERM.	-SS -
-ERGAENZ.PLAN	-ADDITIONAL DIAGR.	-SCHEMA SUPPL.	-EP -844 660
-KURZZEICHEN	-SHORT SIGHN	-SIGN - COURT	-KZ -069 710